

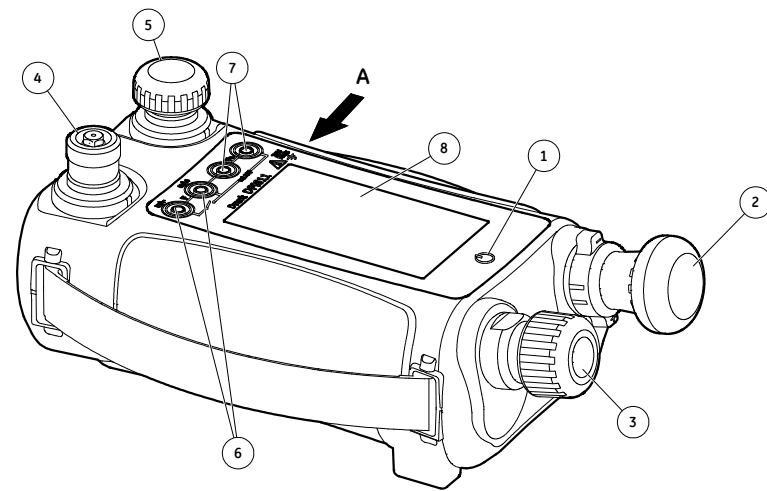
Druck DPI611

便携式压力校准器
安全性和快速入门指南 — K0565



DPI611：压力校准器（图 1）
最大操作压力： 请参见校准器背面的范围标签。 过压将限制在最大工作压力的 1.5 倍之内 注意： 最大工作压力以单位压力范围为基础
操作温度范围： -10 °C 至 +50 °C（+14 °F 至 +122 °F） +10 °C 至 +30 °C（最佳校准规范） 0 °C – 40 °C，使用可选主电源
储存温度： -20 °C 至 +70 °C（-4 °F 至 +158 °F）
湿度： 0 至 90 % 相对湿度 (RH) 无冷凝
电源： 100 – 260 V +/-10 %，50 / 60 Hz 交流，输出直流 V=5 A，1.6 A，符合 IEC60364-4-443 的 CATII 等级
压力范围： +/-1 barg（-14.5 至 15 psig） -1 至 2 barg（-14.5 至 30 psig） -1 至 7 barg（-14.5 至 100 psig） -1 至 10 barg（-14.5 至 150 psig） -1 至 20 barg（-14.5 至 300 psig） 精确度 10 °C 至 30 °C，1 年 0.025 % FS 在 10 °C 至 30 °C 之外增加 0.001 % FS/°C
海拔： 最高 2000 m
污染等级： 2 级
电池（主要）： 8 个 AA 碱性电池
<i>*注意：为避免损坏DPI611，请仅在标签上规定的压力范围内使用。</i>
© 2014 General Electric Company. 保留所有权利。 商标 所有产品名称均为各公司的商标。

图 1



VIEW A



9

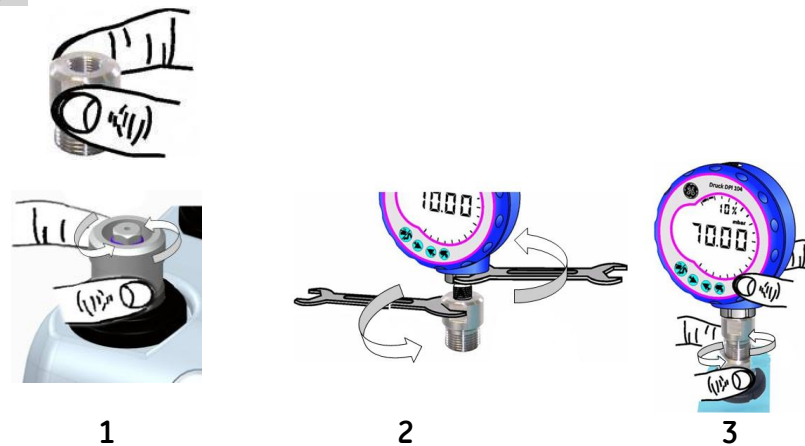
10

11

国际语言索引：

英语	1
法语	X
德语	X
意大利语	X
西班牙语	X
葡萄牙语	X
俄语	X
中文	X
希腊语	X
捷克语	X
丹麦语	X
匈牙利语	X
立陶宛语	X
拉脱维亚语	X
瑞典语	X
荷兰语	X
挪威语	X
波兰语	X
土耳其语	X
罗马尼亚语	X
日语	X
韩语	X

图 2



1

2

3

客户服务

请访问我们的网站：www.ge-mcs.com

配件列表

产品编号	描述
1	开或关按钮；请参见“快速参考”。
2	泵构造。
3	气动体积调节器。
4	测试端口：连接进行测试的设备；请参见图 2。
5	气动压力释放阀，用于释放系统中的压力。
6	CH1 连接器，用于：电压 (V)；电流 (mA+、mA-)；开关操作。
7	绝缘 CH2 连接器，用于：电压 (V)；24 V 回路电源 (24 Vo)。
8	液晶显示屏 (LCD)：彩色触摸显示屏。轻触适当的显示区域进行选择。
9	+5 V 直流电源输入插座。该电源也为可选电池组充电。
10	USB A 型连接器，用于连接外围设备（USB 闪存或可选外部模块）。
11	USB 微型 B 连接器，用于与计算机之间进行通信。

材料

表1：材料

接液部件的材料	铝、黄铜、不锈钢、腈、聚氨酯密封件、聚四氟乙烯、乙缩醛、尼龙。
外壳和控制装置的材料	聚碳酸酯、聚酰胺、聚丙烯、丙烯酸、棉花。

DPI611 压力数据

表2：压力数据

范围	+/-1 barg （-14.5 至 15 psig） -1 至 2 barg （-14.5 至 30 psig） -1 至 7 barg （-14.5 至 100 psig） -1 至 10 barg （-14.5 至 150 psig） -1 至 20 barg （-14.5 至 300 psig）
压力泄漏率： 真空泄漏率：	大于等于 7 bar = 10 mbar/min < 7 bar = 5 mbar/min

快速参考

 **WARNING**

- 使用此仪器之前，请先阅读并了解“安全性”部分。忽略详细说明的警告，可能会发生危险。
- 该仪器仅供室内使用。

常规警告

 **WARNING**

- 如果忽略仪器的规定范围或在仪器处于非正常状态时使用，可能会发生危险。采取适当保护措施，并遵守所有安全预防措施。
- 请勿在充满爆炸性气体、蒸汽或灰尘的地方使用该仪器。可能会发生爆炸。

电气警告



- 为避免电击或损坏仪器，请勿在端子之间，或端子与接地线（接大地）之间，连接超过 30 V 的电压。
- 该仪器使用标准 AA 型电池。为避免爆炸或火灾，请勿造成短路。
- 为避免电池泄漏或热生成，仅在 0 至 40 °C（32 至 104 °F）的温度范围内使用电源。

压力警告



- 一些液体和气体混合物具有危险性。这包括因为污染造成的混合物。请确保使用必需介质时设备的安全性。
- 为避免压力释放时发生危险，请在断开压力连接之前隔离并为系统排气。
- 为避免压力释放时发生危险，请确保所有相关管道、软管和设备的压力额定值准确无误；使用操作符合安全要求；连接正确无误。
- 处理压力时，请始终穿戴合适的护目用具。

注意



- 为避免损坏显示屏，请勿使用锋利物品触碰触摸屏。
- 在未正确关闭 DPI611 的情况下拔除电源可能会使日期和时间丢失；如果出现这种情况，请在重新启动时重新设置日期和时间。

1.概述：



图 3

这是一款由电池供电的电气测量和源操作仪器。您可以使用触摸屏，显示不同参数。DPI611 仪器可测量和显示该仪器生成的气动压力/真空。此外，还可以测量/发起源电气信号。

2.标准设备：

这些产品都是 DPI611 校准器标准设备的一部分。

- 可拆卸压力接合器 ISO 228/1 (G1/8 和 1/8 NPT 内螺纹)
- 一组 4 根电气测试引线
- 安全性和快速入门指南

3.安全性：

使用仪器之前，请确保您已阅读并了解所有相关数据。其中包括：适用的本地安全规程、用户手册及搭配使用的附件/选项/设备的说明。

4. 安装：

安装前：

- 阅读并了解“安全性”部分。
- 请勿使用受损设备。

注意：仅使用制造商提供的原始部件。

4.1 电气连接

请参见图 1（视图 A）。

4.2 外部压力连接

请参见图 2。使用正确方法密封外部压力连接，然后拧紧至正确的扭矩。

最大扭矩：ISO 228/1, 1/8 NPT：35 Nm (26 lbf.ft)

ISO 228/1, G1/8：25 Nm (18.4 lbf.ft)

将压力接合器连接到 DPI611 并拧紧，直到手指转不动。

4.3 维护

使用潮湿的无绒布和稀释的清洁剂清洁外壳。请勿使用溶剂或研磨材料。

如需维修，请将仪器送回至制造商或认可的服务代理商。请参阅用户手册。

如果未按照制造商指定的方式使用设备，设备提供的保护可能会大打折扣。

请勿将本产品当作家庭废弃物进行处理。请选择经过认可且专门收集和/或回收利用废弃电气设备和电子设备的机构。有关更多信息，请联系：

- 客服部门：

（访问 www.ge-mcs.com 联系我们）。

5. DPI611 压力校准器 — 开始操作：

安装电池（见图 4）

1. 卸下固位螺丝 (B) 并向上打开保护盖，以此打开电池盖。
2. 取出旧电池并根据当地规定进行处理。
3. 按照正确的 +/– 方向将新电池放入电池盒内。
4. 将突出部分放入插槽 (A) 内，放下保护盖并拧紧固位螺丝 (B)，以此将电池盖置于原位。

注意： 使用二次电池或可充电电池将提示电池寿命有误。

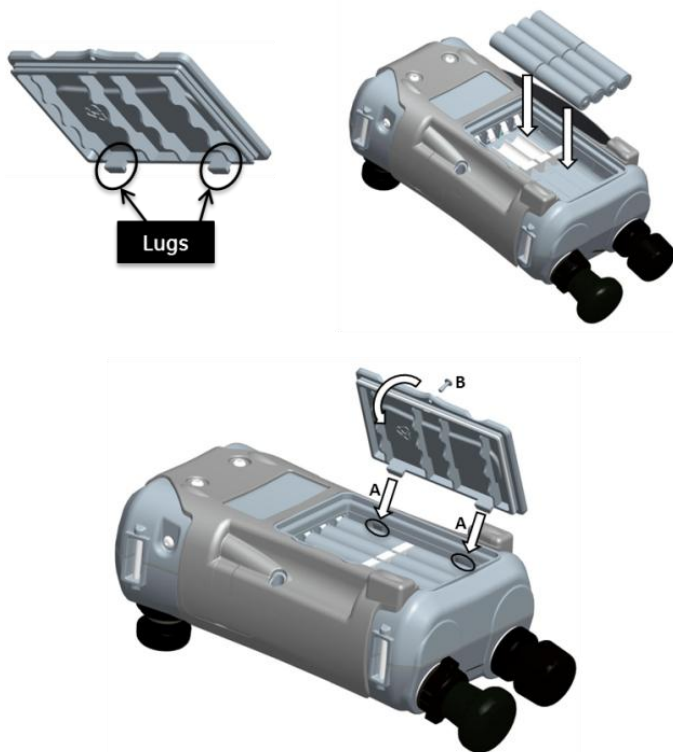


图 4

6. 基本模式：

开机

从关机状态启动设备 — 按一下电源按钮，直到出现 GE 徽标。

电源开/关



图 5

关机

按下并释放电源按钮：

从屏幕显示的“关机选项”窗口中选择“关机”。

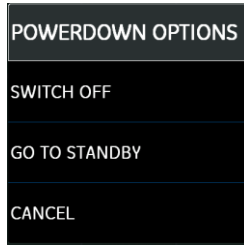


图 6

注意：1. 按住电源按钮直到屏幕变为空白，也可以实现关机。

2. 设备长时间不使用时，请关机以保护电池容量。

待机模式

按下并释放电源按钮：

从屏幕显示的“关机选项”窗口中选择“转为待机”。

注意：作业间隙采用待机模式可显著缩短启动时间。

从待机模式开机

从待机模式开机时，设备始终打开转为待机模式之前屏幕最后显示的界面。

7. 仪表盘导航：

通过“仪表盘”应用，可在不使用菜单或特殊按键的状态下快速选择合适的功能。“仪表盘”显示图标表示 **DPI611** 的功能性应用。例如，“校准器”应用。触摸相应的图标可以启动该应用。供选择使用的功能性应用远不止屏幕显示的内容。例如，手指上下左右滑动可以滚动到菜单列表。

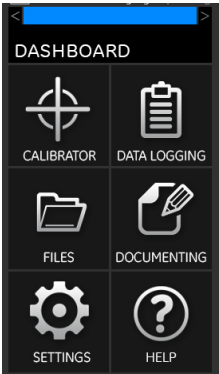


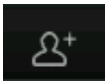
图 7

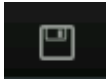


图 8

要更改测量和源功能，请在校准器应用界面上从右向左滑动。从“任务”菜单中选择“校准器”，以酌情针对通用试验预配置的任务库中进行选择。例如：

选择 ，以测试压力变送器并提供 24 V 回路电源。

要将“任务”保存到“收藏夹”，请选择  下的复选框 。

要创建自定义“任务”，请选择“自定义任务”并手动配置所需的测量和源功能。利用“任务菜单”中的“保存”功能 ，可将“自定义任务”任务添加到“收藏夹”进行保存，以备将来之用。

7.1 设置日期、时间和语言

访问日期、时间和语言菜单
选择：

DASHBOARD >>  SETTINGS >> DATE

7.2 主题

可以使用两种主题：黑暗和明亮；请根据亮度选择正确的主题。
选择：

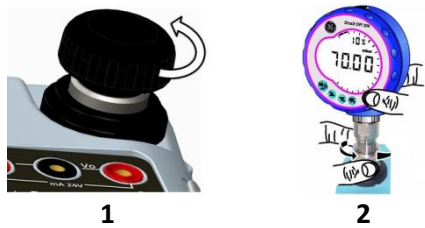
DASHBOARD >>  SETTINGS >> THEME

7.3 Druck DPI611 手册

从“仪表盘”中选择“帮助”图标，以访问本手册。所有有关操作 Druck DPI611 所需的信息均位于“仪表盘”的“帮助”部分。可通过选择以下图标进行访问：

DASHBOARD >>  HELP

8. 进行测试时释放压力/连接设备：



步骤	操作
1	释放压力。
2	请使用合适的适配器连接设备；请参见图 9。

图 9

9. 真空操作或压力操作：



图 10

步骤	操作（真空）
1	设置为真空操作 (-)。
2	将体积调节器调整为中间范围。
3	密封系统。
4	设置泵的真空。
5	调节真空 (+ 增加；- 减少)。

步骤	操作（压力）
1	设置为压力操作 (+)。
2	将体积调节器调整为中间范围。
3	密封系统。
4	设置泵的压力。
5	调节压力 (+ 增加；- 减少)。

设备上的标识和符号

	符合欧盟条款		警告 — 请参阅手册
	阅读手册		USB 端口： A 型； 微型 B 连接器
	接地线（接大地） ）		开关
	请勿将本产品当家庭废弃物进行处理。 请参见“维护”（第 4.3 节）。		
有关标识和符号的更多说明，请参见本用户手册（Druck DPI611 压力校准器 K0571）。			

10. 规格：

表3：通用规格

显示器	液晶显示屏：彩色触摸显示屏
防护等级	IP54 额定
冲击/ 振动	BS EN 61010-1:2010 / MIL-PRF-28800F CLASS 2
电磁兼容性	BS EN 61326-1:2013
电气安全	BS EN 61010-1:2010
压力安全	压力设备指令 — 等级：合理工程实践 (SEP)
已获认证	通过 CE 认证

